

1553. TESTAMENTO, INVENTARIO Y BIBLIOTECA DE CLAUDIO CILLI, MARICHAL DE LOGIS DE S.M. Y COMENDADOR DE MAYORGA.

ANASTASIO ROJO VEGA

Más documentos en: www.anastasio.rojo.com

TESTAMENTO. Bruselas, 27 de abril de 1553.

Yn dey nomine amen sepan quantos esta carta de testamento y ultima y vieren como yo claudio de cilli marichal de logis de su magestad comendador de la encomienda de mayorga de la horden y caballeria de alcantara [...] estando echado en mi cama enfermo [...]

primeramente mando que si la voluntad de dios nuestro señor fuere servido de me llevar desta presente vida mi cuerpo sea sepultado en la **iglesia de chapella** frontero del altar de nuestra señora cabo mi señor



Iglesia de Notre-Dame de la Chapelle en Bruselas. Imagen tomada de : <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Notredamedelachapellebxl.jpg?uselang=fr>

padre que aya gloria y que agan una sepultura nueva mayor de la que esta y se diga en el retulo della como el viejo que esta y ansimismo se me digan por mi anima las misas que se suelen deçir hordinarias en tal enterramiento [...]

yten mando y es mi boluntad que se pague a christoval de moxica escribano de su magestad que presente esta ochoçientos ducados de oro que yo le devo y como parezera por las escripturas y çedulas que de mi tiene firmadas de mi nonbre que me presto de contado y paso por mi en bruselas y resçibi en ulma y noranberga y bruselas y en agusta a ocho de otubre de mil y quinientos y çinquenta y un años

yten mando que se paguen doçientos escudos a maestre juan borgoñon los quales le devia esteban de prates al dicho maestre juan por obligaçion y fianza del baron de la laguna y mando se cobren del dicho maestre juan seis piezas de plata doradas que tiene en prendas de los dichos doçientos escudos y mas la obligaçion y çedula que tiene contra el dicho esteban de prates de la dicha quantia

yten mando que se paguen a jos mercader de caballos vezino desta villa de bruselas doçientos escudos que le devo

yten mando que se pague a jos mercadero que francisco de tolosa conosze el paño que dio para vestir mis criados y el paño que dio para hazer las calzas le paguen lo que a de aver y se le deve dello

yten mando que se pague a margarita seis doçenas de servilletas y quatro manteles y dos manteles mayores y otras cosas que lodovico mi criado save lo qual mando se le pague a margarita la lenzera porque a ella se deve y no al dicho francisco de tolosa

yten mando que se pague a mi sillero lo que pareçiere que se le deve

yten mando que se aga quenta con rolant sastre y se le pague lo que se le deviere y oviere gastado despues de las quantas de agusta donde se le restava deviendo veinte escudos

yten mando que se paguen treçientos escudos al huesped de mosiur de mesa en agusta que le devo y se cobre del la escriptura que dello tiene

yten mando que se pague a berbroth vecino de agusta doçientos escudos y destos le sean descontados doze tallares que le di para haxer una jarra y ansimismo se le desquenten quinze tallares de dos escriptorios que costaron a llevar de ispruc a billaba y al traer a agusta que heran suyos

yten mando que se sepa en la taverna de la clusula si les es devido algun vino y si algo se deviere se pague

yten mando se aga quenta con el cervezerp y si algo se le deviere se le pague

yten mando que se paguen al liçençiado gomez çien escudos que le devo y buelba la çedula que de mi tiene

yten mando se sepa si se deviere algo al hu[e]sped de las quatro herradas y se le pague lo que pareçiere deverle

yten mando que todo lo que pareçiere deverse a los herradores se les pague

yten digo y declaro en mi conçiencia que yo descargo con marcos de mena de todo el tiempo que me a servido y gastos que dize aver echo y daños y otras cosas que a reçobido en mandarle dar tresçientos ducados en españa [...]

yten declaro que lodovicos ferri y giles y antonio mis criados viejos ganan de partido cada año cada uno dellos doze escudos mando que se les sea pagado a la dicha razon todo el tiempo que pareçiere averme servido descontandoles los dineros y otras cosas que de mi an reçibido los dichos ferri y giles

yten mando que se den de mis bienes a lodovico mi criado allende de pagado su serviçio doçientos escudos [...]

yten mando que se den de mis bienes a antonio mi criado despues de pagadas mis deudas çient escudos demas de su salario

yten mando que se de a ferri de mis bienes demas de su salario otros çient escudos [...]

yten mando que se de de mis bienes a giles **mi despensero** demas de su salario y pagadas primero mis deudas otros çient escudos

yten mando que agan quenta con los otros mis criados del tiempo que me an servido y se les pague su serviçio al azemilero que tengo a razon de escudo y medio cada mes y al paje se le de cada mes un ducado del tiempo que me a servido y al azemilero despues de pagado su serviçio se le den otros doze escudos pagadas mis deudas y al mozo destablo y al **mozo de coçina** se les de por el tiempo que an estado conmigo un escudo al mes a cada uno dellos

yten mando se de y pague a antonina mi criada un florin cada mes del tiempo que me a servido y demas de su serviçio de le de otros diez florines [...]

yten mando se den a grerita veinte florines del tiempo que sirve aqui en casa

yten mando que de los primeros dineros que de mis bienes se hiçieren se le den çient escudos a miçer guillermo clerigo vecino desta villa porque es mi voluntad de se los dar [...]

yten mando que se cobren tres cofres llenos de açienda que estan en poder de un mercadero residente en la villa de amberes huesped de marçilla que tolosa dira quien es y lodovico que lo conoze [...]

yten mando se vendan las casas y huerta que yo tengo en la villa de valladolid enfrente de la yglesia de san pedro y de lo que valiere se paguen mis deudas [...]

yten mando que se aga quenta con alberto cuon mercadero aleman vecino de valladolid y lo que justamente pareçiere deverle le sea pagado descontandole dello çient ducados que le pague en la villa de madrid y ansimismo el valor de un joyel mio que vendio que era un çafi con una esmeralda y tenia abaxo una perla gruesa y de quenta de una ropa de damasco leonada forrada de martaz zebillinas y de otra ropa aforrada en lobos çervales y de otra ropa de ginetes y de otra çierta ropa de casa que de mi tiene en su poder [...]

yten mando que se haga quenta don francisco de artiaga mercadero [...]

yten mando que sea tomada y reçibida quenta de alonso de palençia boticario vecino de la villa de valladolid de todos los cofres vestidos y bienes que tiene en su poder y se cobre todo del pagandole el flete que dello aya pagado y todo ello se recoja y se venda para pagar mis deudas [...]

yten ruego al dicho alonso de palençia trabaxe en cobrar la haçienda mia que esta en poder de maria de arçiniega muger biuda vecina de valladolid y se cobre della y se recoja y venda para pagar mis deudas y tambien mando se cobre la ropa y haçienda questa questa en poder del dicho alberto cuon [...]

yten mando se cobre de agustin de aguilar vecino de la villa de alcantara que tiene en cargo y administraçion mi encomienda de mayorga todo el oro y plata y ropas y dineros y otros bienes mios que tengo en su poder y pareçiere por un villete que esta en el cofre de la plata qur tiene el dicho agostin de aguilar [...]

yten mando que se cobre del dicho agostin de aguilar una cama mia que tiene de tapiçeria verde buena y otra cama de lienzo blanco con sus tiras labradas de seda negra y se venda todo ello

yten mando que se tome quenta al dicho agostin de aguilar de mil ducados de oro que tomo en si adelantados en el primer arrendamiento que hizo de la dicha mi encomienda y se le aga el alcance y ansimismo de mil y tantos ducados que reçibio en mi nonbre del pleito que truxo con mosiur de pellus sobre los frutos y rentas de la dicha encomienda [...]

yten mando que se de al señor dotos pedro salamanques capellan de su magestad mi capilla con todos sus adrezos que tiene [...]

yten mando que se aga quenta con luis alvarez mercadero andante en corte despaña [...]

yten mando que se paguen mis medicos que me curan es a saver al dotor giles que le den por sus trabaxos desde el dia que me cura fasta el dia que me dexare de curar medio escudo al dia y al dotor andrea por rata del tiempo que a venido a me curar se le de medio escudo por dia [...]

yten mando que se paguen las medeçinas al boticarioy se le den ansimismo alguna cosa de liberalidad por los serviçios que me a echo que sea una joya fasta treinta o quarenta escudos [...]

yten mando que se paguen de mis bienes a los herederos de mosiur de pellus treinta escudos y a mosiur de laxao diez escudos que me presto en çerdeña la yda que su magestad fue a tenez

yten mando que se cobre de su magestad o de sus tesoreros o pagadores todos los dineros de mis gajes de marichal de logis de su magestad que an corrido deste presente año [...] y que se pida y suplique a su magestad de mi parte que me sean pagados un año y medio de mis gajes que su magestad me deve del tiempo que estuve en espira y ratisbona en su servizio a hazer el aposento la primera vez que su magestad fue a ratisbona y le pusiron con los absentes no atendiendo que estava en serviçio de su magestad y por su mandado / y otro año de mis gajes que me deve que su magestad mando suspender con juan de ayala sobre el aposento de toledo que son dos años y medio de mis gajes que me deve [...]

yten mando se sepa de un ofiçial de contadores como se llama al qual yo le devo por una zedula çinquenta ducados del qual se savra en casa del contador almaguer mando le sean pagados en españa [...]

yten mando que de los dineros que se ovieren de la venta de mis casas y huerta y ansimismo de la paga del alquiler que es obligado a pagar el que a estado y esta y bibe en las dichas mis casas se den dello asta quatroçientos ducados en españa a esteban de cilli criado de la serenissima reina de françia [...]

yten mando se paguen a mosiur de bonbardon por una parte quarenta escudos y por otra parte veinte ducados que creo se le deven [...]

yten mando se aga quenta con la muger de juan de borgoña vecina de amberes sobre çierta resta de deuda que podra pedir de deuda que se podra dever a juanin de la tunba [...]

yten mando que se pague a la dicha muger del dicgo juan de borgoña asta quinze escudos que le devo [...]

yten digo que de una restilla de echuras de ropas podre dever a mastre juan borgoñon mercadero asta treze o catorze florines [...]

yten mando al dicho antonio mi criado veinte y siete escudos que le devo de resta de los sesenta escudos que me dio de los quales le di treinta y tres escudos quando se partio su hermano desta villa de bruselas [...]

otrosi declaro que puedo dever al dicho antonio mi criado demas de lo susodicho asta çinco o seis ducados [...]

yten mando que se paguen en españa a francisco de tolosa aposentador de su magestad doçientos escudos que le devo de los que su magestad le hizo merçed de ayuda de costa y me los presto [...]

yten mando que fuere pagado todo lo susodicho y se allare que mi açienda alcanza [...] se le den asta seisçientos ducados en españa por los trabaxos que conmigo a pasado y la voluntad que yo le tengo al dicho francisco de tolosa y del tiempo que en mi casa en mi serviçio a estado

yten mando a juan de arevalo que se le de uno de mis caballos del carro qual el quisiere

yten mando si dios fuere servido de me llevar desta presente vida que sea dado a mosiur de herbes la mi copilla dorada con su sobrecopilla y mi reloj y a mosiur de bonbardon la venerilla con un dios vaco ençima con su custodia de cuero negro

yten mando que se de mi carro que tengo a la muger de laman de amberes con todo su aparejo de cuero y palos

yten mando que se pague a la muger y herederos de melchor arnaldo doçientos ducados que le devo y que se aga quenta de lo que se a tomado de su botica [...]

yten mando que se le pague a govarte pellejero lo que pareçiere por quenta [...]

[...] que al dicho cristobal de mujica le sean pagados los dichos oçoientos ducados luego de los bienes y haçienda que tengo en esta corte ante[s] que otra ninguna deuda como tengo dicho

[...] dexo y nonbro por mis testamentarios alvazeas y executores a los muy reverendos señores doctor pedro salamanques capellan de su magestad estante en esta su corte y a pero lopez de moratalla prior del convento de alcantara y estante en el dicho convento y a francisco de tolosa aposentador de su magestad y a cristobal de mujica escrivano de sus magestades residente en esta dicha corte [...] dexo y nonbro por mis herederos universales para el remanente de todos mis bienes ansi muebles como raizes a los pobres que mis testamentarios o qualquier dellos les pareçiere que mas nezesidad tengan [...]

[...] fecha y otorgada en la villa de bruselas en el estado de brabant estando en ella su magestad del enperador rey nuestro señor a veinte y siete dias del mes de abril año del nascimiento de nuestro salvador jhesu christo de mil y quinientos y çinquenta y tres años testigos [...] melchor salamanques sobrino del dicho dotos pedro salamanques y andres de medina su criado y hernan de guadiana y juan calderon y juan de jaque criado de juan de claves de herrera estante en esta corte de su magestad y el dicho señor marichal de logis rogo al dicho señor doctor pedro salamanques lo firme por el en esta carta porque como dicho tiene esta inpedido de la mano y no puede firmar [...]



Casa de Claudio Cilli en Valladolid. Imagen tomada del Catálogo Monumental de la Provincia de Valladolid, Tomo XIII, a cargo de J.J. Martín González (1983).

INVENTARIO. Valladolid, 24 de agosto de 1553.

[Tocados]

bonetillos: yten dos bonetillos de lienzo bastados

capillicos: yten dos capillicos de paño negro viejo

cofia: yten una cofia colchada blanca; otra cofia colchada de lienzo vieja; yten una escofia de seda negra

gorras: yten dos gorras la una de terçiopelo y la otra de paño

sonbrero: un sonbrero de fieltro con una toquilla negra cubierto; yten un sonbrero de palma

pañõ: un paño de tocar viejo

tocados: yten diez tocados de flamencas enbuelto en una toquilla vieja

[Vestidos]

abantal: yten un abantal de lienzo teñido de morado; yten un abantal destameña azul vieja

calzas: yten dos pares de calzas de lienzo viejas; yten una media calza de paño blanco vieja; yten dos medias calzas de lienzo teñidas rotas; yten un par de medias calzas de muger de carisea viejas; yten un par de medias calzas cortas; yten unas calzas de paño pardillo viejas de poco balor; yten un par de calzas de lienzo viejas

camisa: yten una camisa de lienzo de hombre blanca de olanda; yten quatro camisas labradas de negro y çinco camisas blancas y una talega de lienzo en que estaban las camisas; yten una camisa de olanda labrada de seda azul nueva: yten otra camisa labrada de grana de olanda

cuera: yten una cuera de cordoban negro picada

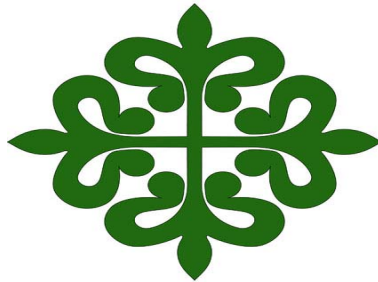
cuerpos: yten unos cuerpos de lienço varillados sin mangas

jubon: yten un jubon de raso negro aforrado en fustan blanco acuchillado

manto: yten un manto con la horden destameña blanca vieja; yten un jubon de raso leonado respuntado con seda leonada

saya: yten una saya de hechura flamenca de fusteda vieja; yten otra saya de muger de hechura a la flamenca de chamelote leonado aforrada en paño colorado y unas tiras de terçiopelo negro; un jubon de lienzo

sayo: yten un sayo de paño negro aforrado los cuerpos en bocazi con **una encomienda verde** [cruz de Alcántara]



[Calzado]

ante: yten un pedazo de quero de ante

borcegies: yten dos pares de borcegies unos naranjados y otros negros

botas: yten un par de botas de baqueta biejas; yten tres pares de botas de cordoban las unas enbesadas; yten un par de botas de baqueta; yten dos pares de botas de badana unas negras y otras blancas

chinelas: yten un par de chinelas de terçiopelo negro

çapatos: yten unos çapatos solados y remendados

escarpines: dos pares de escarpines viejos

pantuflos: yten unos pantuflos de quero negros

zapatos: yten un par de zapatos de carmesi viejos y otro par de zapatos de baca sobresolados; yten dos pares de zapatos viejos los unos tapetados y solados y los otros de lustre; yten tres pares de zapatos de muger de terçiopelo de tripa; yten un par de zapatos de terçiopelo viejos; unos zapatos de terçiopelo blancos grandes y otros çapatos blancos de cuero ; yten un par de çapatos de terçiopelo altos; unos çapatos de terçiopelo pardos viejos

[Complementos]

abiticos: seis abiticos de cruces verdes

agujetas: yten doze dozenas de agujetas de seda; yten quatro dozenas de agujetas verdosas

bolsas: yten tres bolsas de quero blanco las dos grandes y la una chiquita; yten otra bolsa de quero amarillo baçia; yten dos bolsas de muger de terçiopelo azul y otras dos de terçiopelo blanco y otra chiquita de terçiopelo carmesi; yten una bolsilla de quero

burjaca: yten una burjaca de terçiopelo negra vieja; yten dos burjacas una de lienzo verde teñida y otra blanca; yten dos burjacas de lienzo biejas

çintas: yten tres çintas de terçiopelo una verde y otra colorada y otra negra con sus tachonçicos destaño

escarzela: yten una escarzela chiquita de quero amarillo

guantes: yten un par de guantes de cuero traydos; un par de guantes de nutria viejos; quatro pares de guantes blancos

llabes: un herreçico para traher llabes

prendederos: yten una bolsa de prendederos de alfileres de raso blanco

[Armas y pertrechos]

alabarda: yten una alabarda dorada con su asta

arcabuz: yten una funda de arcabuz de quero; un arcabuz de pedernal en una funda de cuero negra; yten un arcabuz con llabe de pedernal y un frasco y un frasquillo; yten un cañon de alcabuz; yten una llave de arcabuz

[*armas*]: se desçerrajo un arcaz grande de madera sin otra cosa ninguna el qual estaba lleno de armas viejas y entre ellas unas corazas viejas; y luego se abrio otro cofre runbado de madera viejo el qual esta lleno de armas viejas; yten un cofre encorado viejo y quebrado en el qual estaban pedazos de armas viejas

arnes: un arnes con su almete y glevas y guardabrazos y parecia en el ser entero

azcona: una azcona con su yerro y dos borlicas de seda azul

ballestas: yten tres gafas de armar ballestas; yten dos vergas de ballesta; yten una verga de ballesta; yten unas gafas de ballesta; yten dos ballestas viejas; yten otras tres ballestas viejas; quatro gafas para diferentes ballestas

birotes: yten doze birores para vallesta y saetas viejas

carcax: yten un carcax con una dozena de jaras; yten dos carcaxes viejos con sus birotes; un carcax con çinco birotes; yten un carcax con una dozena de virotes viejos; yten un carcax viejo con quatro palos sin yerro

coselete: yten dos medias grebas y dos brahonerias de coselete; yten un coselete que tiene pecho y espalda y gorjal y quixotes y manoplas y no tenia mas porque en otro cofre arriba esta puesto que mas ay del dicho coselete; yten un coselete tudesco a la lijera; yten un seron en questaba un coselete para peon con su çelada sin grebas y dos manoplas todo viejo y maltratado

çintas: seis çintas de seda para armar

dalle: yten un dalle mohoso con su asta
escopeta: una escopeta de pedernal con su caja de quero
espadas: yten dos espadas la una con baina tapetada y la otra con baina de terçiopelo y funda de quero; yten una guarniçion despada sin puño ni pomo brasada; yten seis espadas viejas o estoques y alfanjes; yten una guarniçion blanca con su pomo despada; yten dos espadas viejas y de las cortas guarneçidas de poco balor
estoque: yten un estoque de armas
frasquillos: yten tres frasquillos de madera para polbora; dos frascos chiquitos de oja de lata; un frasquillo para polbora de querno; yten un frasquito de madera; yten quatro frascos destaño de diferentes maneras; yten dos frasquitos de querno para polbora; yten un frasquito de madera de alemania; yten un frasquito de madera con cuero negro ençima para polbora; yten un frasquito de polbora chiquito; yten dos frascos grandes de quero a manera de cubetillos
guantes: yten dos guantes de malla
lançica: un yerro para una lançica pequeña; quatro yerros de lanza; yten çinco lanzas grandes y pequeñas las quatro con sus yerros y la otra sin el *mangas*: yten dos mangas de malla
montante: yten un montante de mano y media
porras: tres porras de armas
puñal: yten un puñal y una daga sin vaina; yten un puñal esquinado
rodelas: çinco rodelas pintadas y una mas de azero
saetas: una caja grande de quero con treze saetas o flechas
talabarte: yten un talabarte de terçiopelo negro roto; tres talabartes de terçiopelo negro viejos
turquesas: dos pares de turquesas el uno de perdigones y el otro de pelotas
venablo: yten un venablo con su asta y yerro

beletas: yten dos beletas de yerro con sus cruces
tienda: una tienda de angeo con sus faldones y veleta y estacas y silla de tres palos / el mastil de la tienda y mas estacas y otro pedazo de lienzo de la dicha tienda / un pabellon de tienda de canpo con çiertas estacas y sogas / unas varas con sus yerros de pabellon barnizados de colorado; yten una veleta de tafetan colorado çençillo con una encomienda verde **una tienda de canpo que pareçia de cozina**
yten una tienda de canpo vieja

[Oro y joyas]

dobletes: una cajica con media dozena de dobles falsos
peso: yten una cajica con un peso de pesar oro; yten otra cajica con su peso y marco

[Juegos y aficiones]

[*agricultura*]: dos podones, el uno chiquito; dos açadicas de mano de yerro; yten una vaina de quero con un podonçillo; yten otro podonzillo

pequeño y un punzon / yten otra caja de herramientas para enjerir que tiene ocho piezas pintadas de oro y azul

ajedres: yten una caja con un juego de ajedres de madera; un juego de ajedrez

[animales]: yten diez pollas pequeñas; dos jaulas pequeñas verdes y listas coloradas; yten tenia otra caja en la qual avia una jaula blanca y azul con un letrero dorado; una jaula de yerro de alambre; una jaula de madera verde; una jaula de ylo de hierro buena y otra jaula como la sobredicha / yten quatro cadenillas para atar perros; dos cadenillas para galgos

birlos: yten un juego de birlos con sus correberas metido en una cajica

cayados: ocho cayados con sus paladas de plomo y ocho bolas [¿golf?]

[caza]: yten un par de guantes de cazador [en el post que sigue, dedicado a sus pinturas, pueden verse los relativos a “la caza de Bruselas”] / yten una vaina de terciopelo vieja con un cuchillo; yten seis venablos con sus correas y hierros y silbatos / yten un mochuelo de madera pintado / yten una yten diez manadillas de red viejas / de ilo negro a manera de guanición de cavallo / ocho pajaros muertos para añagazas / yten una figura de cazador destaño con un perro a los pies / un venablo de monte con su yerro ancho y asta de espino / un çierbo de madera tallado con sus cuernos / dos cervaticos de madera pintados con su barniz / un frasco de oja de lata [de pólvora] con su cadenilla y otro frasco destaño metido en una bolsa de quero / yten una alxaba con seis jaras para monte con sus yerros / yten un frasco para polbora de marfil guarneçido de yerro / yten otro frasco para lo mesmo de quero negro / yten un frasco y un frasquillo de cuerno de çiervo pintado con sus cordones de yladillo blanco y negro / yten dos frasquillos de oja de lata con sus cadenillas / un cuchillo para desollar vellaco y un frasquillo de arcabuz / yten una caxica de plomo en questavan unos pedernales / yten dos burjacas destopa de caza / yten un cuchillo con una pata de çierbo / un guante de ante de cazador / una çintica de seda con una cornetilla y dos guantes de caza broslados con seda a los cabos / yten un par de guantes blancos de cazador / yten una cajica con çiertos yerreçicos para cosa de caza / yten dos cajas de quero negro de cuchillos de monte / unos cuernos de çiervo chiquitos / yten unos cuernos de çiervo / yten un benablo para caza / una burjaca blanca de cazador / yten un par de guantes de cazador viejos / yten un buho de madera en una caja; yten una bol verde hueca que tiene dentro un moldo de hazer buhos

[cetrería]: yten una bolsa dealconeros de jerga con tres yerreçicos que parazen de zurujano / una cajica con ocho capirotes dealcones / yten otra caja con otros tres capirotes y catorze cascaveles dealcon / yten una burjaca de lienzo destopa con çiertas correas para piguelas dealcones / yten una caja de madera con su tapador con doze capirotes dealcones y catorze pares de cascabeles la qual estaba quebrada / yten una bazinica de azofar con tres capirotes dealcon / veinte y quatro cascabeles / yten seis señuelos dealcones de caza / yten una cajica con piguelas de quero / yten otra caja con çiertos capirotes dealcon / otra caja mayor llena de capirotes dealcon / yten doze cascabeles en un papel; yten tres capirotes dealcon

[coleccionismo]: yten una taleguita de quero con unas monedillas extranjeras de poco valor; yten una caja con unas medallas de plomo y çiertas monedas extranjeras

contadores: yten una bolsa de quero colorada con unos contadores

[inventos]: un cubo verde con sus aros de yerro con barniz colorado hecho a manera de un modelo; yten una bonba pequeña de azofar; yten una caja de madera pequeña en questa un modelo que pareze de azeña chiquito de madera; yten un yerreçico con un tornillo en medio que [no] se sabia para que era

mascaras: yten seis mascararas nuevas

[música]: yten un laud con su caja negra; yten dos laudes con sus cajas; un organo pequeño con caños de madera metido en una caja de madera teñida negra con sus fuelles y dos pesas de plomo / un clavicordio nuevo bueno con teclas de marfil y semitonos de madera / yten una caja con siete flautas grandes y pequeñas / yten un laud pequeño en una caja negra de quero / un organo chiquito de palo / dos fuelles del horgano sobredicho / yten quatro cornetas de querno / yten un atabalico turco / **yten quatro libros pequeños pautados** / yten una gaita rota apolillada / yten dos gaitas / yten en una caja vieja un claviçinbano viejo

[¿patinaje?]: yten dos pares de zapatos de madera para andar sobre el yelo al uso de flandes

[pesca]: yten çinco redes de cordel grandes para pescar; yten otra caja de madera con sedales para pescar

tablas: yten un tablero de nogal con sus tablas blancas y coloradas; yten un juego de tablas; yten una caja de madera en questaban dos juegos de tablas; unas tablas blancas y negras para juego de tablas pequeñas; çiertas tablas de juego de tablas; yten una taleguita con çiertas tablas

[talla]: [tal vez fuese aficionado a la talla, véase Diversos]

torno: yten un torno pequeño para labrar madera y plata con todos sus aparejos y ponpla y todas sus herramientas

[Devoción]

bolsa: yten una bolsa de quero negro tapetado para incarse en ella de rodillas

cruzifijo: un cruzifijo de madera blanco todo

escapulario: un escapulario de la horden [de Alcántara] de toquilla guarneçido de seda blanca con su encomienda pequeño

patena: yten una patena de laton morisco sin ninguna figura

retablo: un retablo de alabastro guarneçido de madera ques del deçendimiento de la cruz lo qual estaba mucha parte dello quebrado y hecho pedazos

rosario: un rosario largo de madera negra y una sarta de anbar pequeña; un rosario de quantas de madera grande; un rosario con treinta y una quantas de anbar; un rosario de diez quantas de linaloe

santiago: un santiago de azavache grandeçillo

ymagen: una ymagen de nuestra señora de madera blanca

zera: yten un pedazo de acha de zera; yten un rosario de diez quantas de palo

[Tocador – medicina]

antojos: una caja de antojos quebrada; yten un par de antojos de camino; yten una caja con unos antojos; yten tres pares de antojos en una caxica negra

argalia: una argalia de plata

bazinico: yten un bazinico destaño con su asa; yten dos bazinicas grandes de laton metidas en una bolsa de quero

bentosillas: yten una dozena de bentosillas de laton

escobillas: yten nueve escobillas de raizes de frandres; yten una escobilla de abaleo con su mango de terçiopelo negro; yten dos escobillas; yten una escobilla de cerdas

jabon: quatro pelotillas de jabon de manos

junco: yten un junco con dos cabicos de plata

muletas: yten dos muletas de madera

olores: yten una corneta de vidrio; dos bolsicas de cuero y una corneta para tener cosas de olores

orinal: yten una çestica de espadaña con un orinal de bidrio

palillos: yten tres palillos con sus cabos de ilo de laton; yten siete palillos a manera de alfileleros

peines: yten dos peines de cuerno de una pua; yten dos peinesçillos de querno; yten dos peines de box; yten una caja de peines con sus aparejos; yten una caja de peines vieja; un medio peine de cuerno; un peine

raboseras: dos raboseras

redomas: yten tres redomas de vidrio enseradas en minbre; yten quatro redomas enseradas con minbres; yten quatro redomas de bidrio pequeñas enseradas; yten una bolsa de cuero colorado con nueve redomicas chiquitas de bidrio; una redoma grande enserada de minbre; siete redomicas pequeñas esteradas de minbre

servidor: yten una caja de quero barreadas que es caja de servidor con su servidor de azofar

zapatos: dos pares de zapatos grandes que son para hombres gotosos

[Adornos de casa]

argel: yten tasaran otro paño ques argel en doze reales [comprado por el conde de Olivares]

[batalla]: yten tasaran otro lienzi que arden todas las casas que en el estaban y molinos con un batallon de jente en seis reales

batalla de Pavía: yten tasaran otro lienço de la batalla de pavia en tres ducados

bobo con unos chiflatos: yten una tabla de un bobo con unos chiflatos al pescuezo ocho reales [comprado por Antonio de Rojas]

bolonia: yten rasaron otro lienzo que es la çibdad de bolonia que la conbate en catorze reales

campo redondo: yten tasaran otro lienzo que es un canpo redondo de jente de guerra en seis reales

cantores: yten otro lienzo pequeño de unos cantores en diez y seis reales y medio [comprado por Antonio de Rojas].

cantores: yten tasaron otro paño de cantores y ençima del libro un raposo tres reales

casa de placer: yten tasaron otro lienzo que es una casa de plazer con una fiesta en el agua dos ducados

caza de bruselas: yten tasaron otro paño ques de la caza de bruselas en çinco ducados [comprado por el conde de Olivares].

caza de bruselas: yten tasaron una caza de bruselas chiquito en onze reales [comprado por el notario Melchor de la Serna]

caza de bruselas: yten tasaron otro lienzo de la zaca de bruselas en onze reales

convite: yten otro lienzo escuro que tiene un convite en seis reales [comprado por Juan Pacheco]

çibdad: yten tasaron otro lienzo muy chiquito en que esta una çibdad en dos reales

çibdad: yten tasaron un lienzo grande con un çibdad y a la redonda grandes egerçitos en diez y seis reales y medio [comprado por el conde de Olivares].

dama: una medalla de una dama en lienzo [comprado por Cristóbal de Menchaca].

duque de Borgoña con su mujer [comprado por Juan de Bruceña]

eçe homo: yten tasaron una tabla pequeña de un eçe homo y nuestra señora en diez y seis reales y medio [comprado por Diego de Salcedo]

[eçe homo]: yten tasaron otra tabla de la mesma istoria sobre dicha mas pequeña porque es de mexor mano en dos ducados

emperador: yten otro lienzo viejo y roto con una figura del enperador armado a caballo en seis reales

historia de josep: yten tasaron otra tabla de la istoria de josep en treinta y tres reales [comprada por el tesorero de la Casa de la Moneda de Burgos]

historia de lot: yten otra tabla de la ystoria de lot en doze reales

historia de sant anton: yten tasaron una tabla de la ystoria de santanton vieja y quebrada y aumada en quatro reales [comprado por Isabel de Santisteban]

historia de ulises: tres lienços de la istoria de ulises a quatro ducados y medio cada lienço [comprados por el conde de Olivares]

hombre de anatomía [comprado por Diego de Zúñiga]

hombre desnudo: yten tasaron otro lienzo que tiene un hombre desnudo en un canton con un escudo de armas y una corona ençima quatro reales [comprado por el conde de Benavente]

hombre que asierra y otro que corta un madero [comprado por don Antonio de Rojas]

humilladero: yten tasaron otro lienzo que tiene un humilladero con un cruzifijo con çiertos bueyes cabe el en veinte y dos reales

jugadores: yten otra tabla de unos que estan jugando a las tablas doze reales

langosta: yten tasaron otro lienzo pequeño que tiene una langosta que justan en tres reales

lombardia: yten otro lienzo chiquito que es mapamundi y ençima dize lonbardia un real

loco [comprado por el licenciado Mateo Alonso de Mercado].

locos: una tablilla de locos [comprada por el secretario Gonzalo Pérez]

lucreçia: yten otra tabla de lucreçia quarenta y quatro reales [comprada por don Diego Sarmiento]

mapamundi: yten tasaron otro lienzo que es mapamundi en doze reales [comprado por Juan Pacheco].

mapamundi: yten tasaron otro mapamundi grande en diez y seis reales y medio [comprado por Francisco Arteaga]

mars y venus: yten una tabla del dios mars y venus en dos ducados

masimiliano: yten otra tabla chiquita del retrato del enperador masimiliano seis reales [comprada por Diego de Salcedo]

medallas de mujeres, tres lienzos de unas medallas de mujeres, [comprados por Juan Ortega de Maya]

melane: yten tasaron un lienzo que tiene una çibdad que dize melane en onze reales [comprado por el conde de Olivares]

momos con un gaitero: yten otra tabla de momos con un gaitero en seis reales

momo que envasan niños [comprado por Francisco de Herrera].

momo que justan [comprado por Francisco de Herrera].

momo que meten niños en una burjaca [comprado por Francisco de Herrera].

momo que pescaban niños: niños que echan de una talega en una tina quatro reales, [comprado por Juan Pacheco].

momo que pescan niños [comprado por Francisco de Herrera].

muger de anatomía: una tabla de muger de anotomía” [comprado por Diego de Zúñiga].

muger: yten la tabla del retrato de una muger sin guarniçion seis reales

muger con un tocado: yten otro retrato de muger con un tocado blanco como beata en ocho reales [comprado por el marqués de Villafranca]

muger con una clavellina: yten otro retrato en tabla de muger con una clavellina en la mano en doze reales



[Me ha recordado este cuadro del Tyssen-Bornemisza. Imagen tomada de: <http://elogedelart.canalblog.com/tag/Jan%20Van%20Eyck>]

muger descalabrada: yten una tabla donde esta una muger descalabrada ocho reales [comprada por Alonso del Castillo]

muger desnuda: yten tasaron otro lienzo ques un retrato de muger desnuda en canpo verde en treinta y tres reales [comprado por Juan Bruceña]

muger en una diadema: yten otra tabla en que esta un lienzo puesto y una muger en una diadema en quinze reales

muger tañendo: yten otro lienço de otra muger tañendo un estrumento en quatro reales

muger tañendo: yten otro lienzo chiquito de colora de una muger taniendo un laud en quatro reales

muger vestida: yten tasaron otro lienzo chiquito que tiene un rostro de muger vestida de verde que dize detras escocia en çinco reales

muger [vestida de azul]: yten otro lienzo de otra muger questa vestida de azul en tres reales

muger vestida de negro: yen otro lienzo de otra muger vestida de negro en canpo azul en quatro reales

mujeres: dos mujeres que juegan y un viejo que las tiene en cuenta, [comprado por don Antonio de Rojas]

mundo redondo: yten tasaron otro lienzo chiquito que tiene un mundo redondo y con una cruz ençima seis reales

napoles: yten otro lienzo en questa el retrato de napoles en seis reales [comprado por el boticario Jacques, es decir por Jean Jacques Arigón, boticario de S.M. y protoboticario de todos los reinos]

napoles: yten otro lienzo de la mesma suerte que el de arriba [que el de Pavía] quera napoles en otros quinze reales [comprado por el conde de Olivares]

niño: yten otro lienzo chiquito de disparates que pasan [a] un niño en quatro reales

niños: yten tasaron otro paño chiquito que tiene una burjaca de niños y los miden a baras en otros quatro reales [comprado por el licenciado Mateo Alonso de Mercado]

niños: yten tasaron otro paño chiquito que hechan de una talega en una tina niños otros quatro reales

niños: yten tasaron otro lienzo chiquito que tiene un pozo y una polea de donde sacan niños en quatro reales

noche: una tabla en que estaba pintada la noche [dos, comprados por el licenciado Mateo Alonso de Mercado]

nuestra señora: yten tasaron una tabla redonda de una ymagen de nuestra señora en veinte y çinco reales [comprada por Juan Pacheco]

ofen: yten tasaron un lienzo ques una çibdad que dize ençima ofen que la convaten en ocho reales

pajaro: yten un lienzo de un pajaro que se llama bojel [en alemán, pájaro es vogel] en un ducado [comprado por Juan de Bruceña]

parís: parís [comprado por el licenciado Paredes]

pabia: yten tasaron un lienzo en el qual estaba la çibdad de pabia e guarneçido con unas molduras de madera alrededor en quinze reales [comprado por Porras]

pesca de muchachos: yten tasaron un paño chiquito de pesca de muchachos en quatro reales

pesca de muchachos: yten tasaron otro lienzo pequeño de una pesca de muchachos en otros tres reales

pest: yten otro lienzo que es una çibdad que se llama peste en nueve reales [comprado por el conde de Olivares]

reina ana: yten tasaron un lienzo que tiene pintado una muger que tiene pintado la reina ana en doze reales

retrato: yten tasaron un retrato de libro en tabla en onze reales

retrato [Claudio Cilli]: yten otro lienzo pintado la figura del marichal seis reales [comprado por Francisco de España]

retrato [Claudio Cilli]: yten otra tabla en que estaba el retrato del marichal otros doze reales

retrato [con encomienda]: yten otro retrato en tabla tiene una encomienda colorada en el honbri en doze reales

retrato [hombre con guantes]: yten tasaron otro retrato de la mesma forma que tiene unos guantes en la mano en doze reales

retrato [hombre con un aforro de martas]: yten un retrato de hombre en tabla con un aforro de martas enpuñadas las manos en la espada y daga en doze reales

retrato [padre del marichal]: yten otra tabla del retrato del padre del marichal en doze reales [comprado por Francisco de España]

rey de romanos: rey de romanos y su muger [comprados por Costilla]

rey de tunez: yten tasaron un retrato del rey de tunez en lienzo guarneçido de madera dos ducados [comprado por el marqués de Villafranca]
rey don juan e portugal: yten otro retrato del rey don juan de portugal en lienzo en otros dos ducados
risa: yten otra tabla con una risa en tres reales
san anton: yten tasaron otro lienzo de santanton en diez reales
san benito: yten otra tabla de san benito en çinco reales [comprada por el tesorero de la Casa de la Moneda de Burgos]
san christoval: yten otra tabla de san christoval escura onze reales
san christoval: yten otra tabla de san cristoval mas pequeña tres reales
san francisco: yten otra tabla de san francisco ocho reales [comprada por don Diego Sarmiento]
san geronimo: yten otra tabla de san geronimo que tiene el dedo sobre una calabera setenta y siete reales [comprada por Diego de Salcedo]
san geronimo: yten otra tabla de san geronimo que esta escribiendo en sesenta y seis reales [comprada por Francisco Lomelín]
santa susana: yten tasaron otro lienzo de santa susana en veinte y dos reales [comprado por Elvira Gutiérrez en su precio]
tañe una corneta: yten tasaron otro lienzo pequeño que tañe una corneta en otros quatro reales
torneo de bruselas: yten tasaron otro paño del torneo de bruselas en seis ducados [comprado por el conde de Olivares]
tunez: yten tasaron otro lienzo grande que esta pegado en dos pedazos que dizen ser tunez en quarenta y quatro reales
ungria: yten tasaron otro lienzo viejo y roto que dize en un retulo ungria en diez y seis reales y medio [comprado por Melchor de la Serna].
visiones tondale: yten tasaron otro lienzo chiquito que dize visiones tondale en çinco reales [comprado por Juan Pacheco].

amoscador: yten un amoscador de moscas de plumas de pabon [pavo real]; yten quatro amoscadores los dos de minbre y los otros dos de madera; yten un amoscador de madera
anpolla: yten una anpolla con çiertas cosas de çera dentro labradas
aventadores: yten seis aventadores de madera de haya
barro: diez y ocho piezas de barro apedreado colorado
bentalles: yten dos bentalles de minbre
bidrio: yten un bidrio azul
brasericos: tres brasericos de laton
buho: yten un jarrico de barro de flandes a manera de buho; yten dos jarras con sus sobrecopas a manera de buhos
cabra montes: una cabra montes
cajicas: yten dos cajicas de pino pintadas; una caja; una cajica de gueso con su tapadero
candeleros: yten dos candeleros de yerro; yten quatro candeleros destaño; yten ocho candeleros destaño / yten dos tixeras de despabilar; yten un candelero de azofar con su tornillo; yten dos candeleros de açofar con su figura cada uno que en cada brazo tiene un candelero; yten dos candeleros de azofar; quatro candeleros de azofar; yten un candelero viejo de azofar; un candelero de azofar
cavallico: yten un cavallico de metal con un niño encima

cesticas: yten otras tres cesticas con sus tapaderos de minbre
clavellinas: yten una caxica que tenia dentro onas clavellinas de seda y una çintica de seda de colores
colmillo: yten un colmillo de puerco jabali
copa: yten una copa de bidrio a manera de porçelana
coral: un portacartas viejo de cuero con un ramo de coral quebrado
dragonzillo: un dragonzillo hecho de quero pintado
escalentador: yten un escalentador de açofar con su cabo de hierro; un escalentador de azofar
escudos: yten dos escudos de yerro con escudos de armas
esquililla: yten una cajuela de madera en questava una esquililla
frasco: yten un frasco de bidrio quaxado azul con su brocal destaño
[frutas de madera]: yten una caja con una pera y naranja de madera; yten otra caja chiquita con dos manzanas de najara de madera; çierta fruta de madera pintada
garrafita: yten una garrafita chiquita de bidrio
gato: yten un gato de madera
honbre: yten un honbre de madera con un escudo de las armas del marichal; yten dos figuras de honbres hasta los honbros de metal barniçados de negro
jarricas: yten dos jarricas de barro de baño morado
jaspe: yten una piedra de jaspe llana a manera de tablero
lanparas: yten çinco lanparas de bidrio
luminarias: yten seis luminarias de yerro
muger: yten una caja de madera labrada con una figura de muger dentro; yten una figura de muger de madera; yten siete cajas que avia dentro dos negras y una dama y quatro niños
porcelanas: yten se abrio otra caja la qual tenia çinco porcelanas pintadas de azul de barro blanco; yten se abrio otra caja que tenia dentro una porcelana de barro grande; yten dos porcelanas de barro de veneçia; yten dos porcelanas grandes la una pintada de figuras; yten una porcelana de bidrio
relox: yten un relox de arena; un relox pequeño; quatro reloxicos de bidrio; un relox de gueso; un relox de arena chiquito
salero: una pieza de alabastro a manera de salero
tallos: yten doze tallos (sic) redondos de madera pintados; treinta tallos de madera blancos; yten nueve tallos blancos; yten nueve tallos de madera blanca; una rodaja de tallos de madera blanca; catorze tallos de madera chiquitos; yten diez tallos destaño redondos
taza: yten una taza de alabastro con su pie
vedrieras: yten doze barillas de yerro estañadas derechas y diez y seis encorbadas todo lo qual dizen que es para vedrieras; yten veinte y dos barretas para vedrieras corbadas y otras treçe barretas largas; dos cajas pequeñas en la una de las cuales avia doze vedrieras las seis sanas y las seis quebradas y en la otra caja avia quatro vedrieras sin labores grandes sanas y otras quatro pequeñas de la mesma forma y otras quatro vedrieras sin labor quebradas y çinco vedrieras quebradas pintadas de diversas pinturas

yten otra caja de madera en questaban çinco frasquitos chiquitos de madera y una salvadera de madera y un poçito de madera con su caja y un tonelico de madera y una copita de madera y un juego de birlicos de madera

una caja de madera en questaba una sartica y un vidrio como pierna con su pie y una copa con su pie de vidrio

[Tapicerías]

boscaje: dos cojines de boscaje con sus cueros colorados

carpeta: yten una carpeta verde vieja; yten dos carpetas la una colorada y amarilla y otra azul y amarilla; yten tres carpetas una verde y otra amarilla; yten otra encarnada

cojines: yten dos cojines y un pedazo de tapizeria

figuras: dos tapizes de figuras grandes

reposteros: yten seis reposteros de lana de las armas del marichal nuevos; yten quatro reposteros de las armas del marichal viejos y chiquitos; seis reposteros grandes de las armas del marichal buenos



sobremesa: yten una sobremesa de lana listada de colorado

tapizes: yten una maleta para tapizes vieja y rota

verdura: yten dos coxines de verdura; yten seis coxines destrado de verdura y cueros colorados; yten dos cojines de verdura con cuero colorado

[Paños de casa - labores]

almofrejes: yten dos almofrejes rotos y apolillados

almohadas: yten dos almohadas con dos açericos blancas; yten dos almohadas la una chiquita de fustan blanco; yten nueve almohadas grandes y pequeñas labradas viejas y rotas

cama: yten una cama pequeña de tafetan encarnado

colcha: yten una colcha de calicud traída; yten una colcha de tafetan encarnado enforrada en lienzo teñido azul vieja

delantera: yten una delantera de cama de tafetan çençillo colorado

funda: yten una funda pequeña de sarga verde vieja

manta: yten un pedazo de manta frazada vieja

pabellonzico: yten un pabellonzico pequeño destameña colorada grosera; un pabellon de paño verde con flocaduras de yladillo verde

pañó: yten un paño de manos y otro de tocar blancos sin ninguna guarnición; yten quatro paños de manos con un cairrel blanco y colorado; yten tres paños de manos blancos viejos y rotos; yten un paño de manos angosto y largo; dos paños de manos labrados de seda colorados viejos; yten dos paños de manos de ruan con unos majadericos por guarnición
sabanas: yten dos sabanas de lienzo pequeñas traydas; yten un par de sabanas destopa; yten una sabana de lienzo blanco viejo; yten otra sabana labrada los cabos de colores vieja; yten otras dos sabanas de lienzo basto

alfileres: yten siete papeles de alfileres grandes y pequeños; yten quatro pedazicos de papeles de alfileres

aspas: yten cinco aspas de madera

azerico: yten un azerico de tafetan çençillo azul lleno de grana despliego

botones: yten una talega chiquita con unos pocos de botones de seda blanca

colonia: yten un pedazo de colonia de seda que tenia quatro varas

estameña: yten una vara destameña colorada

lienzo: yten una tela de lienzo basto en que ubo treinta y seis baras

olanda: yten una tela de olanda cruda en que avia treinta y seis baras

pañó: un pedazo de paño negro viejo; yten dos pedaços de paño negro y quatro de paño morado; yten quatro pedaços de paño colorado chiquitos

pasamanos: dos baras de pasamanos de seda parda; cinco baras de pasamanos de seda negra

ruan: yten una tela de lienzo de ruan que tenia cinquenta varas medidas con vara de medir

rueca: una cajica para sal con seis rocajeros de papel pintados y una rueca

seda: yten una caja de papel pintada y dentro unos retaços pequeños de seda de colores y para labrar y quantas de açavache

telilla: yten quatro varas escasas de telilla parda bareteada

terçiopelo: yten un pedazico de terçiopelo negro viejo; yten un pedaço pequeño de terçiopelo tripa viejo

tiras: yten unas tiras de terçiopelo negro bordadas viejas

tixeras: yten dos tixeras hechas al modo de flandes mohosas

tornos: dos cajuelas de madera pequeñas en la qual estaban dos tornos de ylar con sus aparejos

usos: yten una caxica con çiertos usos; yten veinte usos de madera; yten dos papeles de usos

[Mobiliario]

banco: yten un madero y un banco viejo; yten tres bancos de mesa vijos y el uno quebrado

beladores: dos beladores de madera pequeños

cama: una cama de canpo de madera de nogal a manera de pabellon pequeña; un respaldar de cama de canpo de madera blanca labrado de talla y unas tablas viejas angostas y quatro manzanillas de la dicha cama todo de roble y dos barretillas de yerro; un pilar grande redondo con otro pequeño de cama de canpo y çiertas maderas y un yerro largo perteneciente a la dicha cama; otros dos pilares de la dicha cama de

canpo; yten ocho manzanas de madera de nogal para cama de canpo; una cama de madera de pabellon entera; una cama de palo y chapas pequeña con todo su aderezo; una cama de golpe toda de nogal buena entera con todos sus aderezos; una cama de madera de canpo de nogal pequeña que es cama de pabellon

caxicas: yten dos caxicas redondas sin tener nada; yten diez y ocho cajas de madera con sus tapaderos; yten tres cajas de quero con sus tapaderos; seis cajas cubiertas de quero negro

manzanicas: yten cinco manzanicas de madera doradas metidas en una media calza vieja de paño negro

mesa: una mesa con dos pies clavados en la misma mesa y dos tablas de roble quadradas y ciertos pies y palos de roble que parecían ser para armar las dichas tablas que eran mesas; yten una mesa de pino con su banco pequeño; yten una mesa de nogal vieja con su banco; yten una mesa de pino con su banco y cadena; yten una mesica de tejo y nogal listada

portacartas: un portacartas de cuero negro y por no tener llave se desçerraxo; otro portacartas a manera de escrivania que por no tener llave se desçerrajo

raso: otro inboltorio de otras fajas de raso blanco bordadas de negro de poco balor

silla: yten una silla de nogal blanco con dos respaldares y asiento de terçiopelo tripa; una silletica de madera con el asiento de baldres colorado; yten una silla de caderas jaspeada de verde con su asiento de paño vellaco; una silla de nogal con dos respaldares y su asentamiento de terçiopelo tripa negro roida de ratones; una silla de caderas con su asiento y respaldares de terçiopelo tripa negro; yten otra silla de la misma forma de terçiopelo tripa de colores; una silla de caderas de nogal con su asiento y respaldar de terçiopelo negro tripa; yten una silla de caderas de madera de nogal con su asiento y respaldar de terçiopelo tripa de labor; un enboltorio de fajas de terciopelo leonado

[Mesa]

aguamanil: yten un aguamanil destaño; otra pieza de vidrio redonda como aguamanil

bazinicas: yten dos bazinicas destaño

bidrio: yten una caxica de madera que tiene un bidrio chiquito sin otra cosa; yten otra cajica blanca con otro bidrio pequeño; yten otra caja blanca con un bidrio blanco

cantarica: yten una cantarica de barro de flandes

copa: yten otra caja de cuero que tenia otra copa de vidrio sana; yten otra caja de quero que tiene una copa con su sobrecopa de bidrio; yten una caja de cuero que tenia dentro una copa de vidrio; yten una copa con su sobrecopa sin labores; yten una copa inperial con su sobrecopa de labores; otra caja con dos copas de vidrio verde con sus sobrecopas; yten una caja de quero negro con una copa labrada y quebrada por el pie

copon: yten una caja de cuero con un copon de vidrio con su sobrecopa quebrado por el pie

cubiletas: yten seis cubiletas destaño

cuchares: yten dos cuchares destaño pequeñas; yten otra cajica con una dozena de cuchares con figuritas de cabo de madera; yten veinte cuchares de palo; yten una caja con dos cucharas de madera dentro

cucharones: veinte cucharones y diez y ocho cucharas; otros çinco cucharones

cuchillos: yten una vaina con tres cuchillos y un punzon; yten una baina con dos cuchillos de cabos negros y un punzon; yten una caja de cuero con dos cuchillos y un punzon de cabos de madera blanca; yten otra caja de quero pequeña con dos cuchillos y un punzon; yten una caja de cuchillos con su tapador; una caja de cuchillos de cabos negros que tiene ocho piezas ; yten itra caxa de cuchillos de cabos amarillos que tiene treçe piezas; yten otra caja chica con seis piezas de cuchillos de cabos amarillos; yten veinte y dos cajas de cuchillos de a dos cuchillos y algunas tenian un punçon; yten una caja con tres cuchillos viejos y otra cunplida

escudillas: yten doze escudillas destaño de oreja; dos escudillas de madera largas; yten tres escudillas destaño

frasco: yten un frasco destaño cubierto de cuero; yten un fasco pequeño de bidrio aforrado en cuero; yten tres frascos aforrados en cuero el uno dellos pequeño; yten un frasco destaño

fuentes: dos fuentes grandes destaño

jarra: yten una jarra de barro bañado de blanco y azul; yten una jarrica destaño; yten una jarrica de bidrio en una caja de quero negra

jarro: yten un jarro destaño con su pico; yten un jarro destaño pequeño para agua; yten tres jarros de barro de flandes el uno con un tapador destaño

manteles: yten una tabla de manteles destopa crudos; yten dos tablas de manteles alimaniscos; yten dos tablas de manteles

pañizuelos: ocho pañizuelos de mesa alimaniscos; dos pañizuelos viejos

picheles: dos picheles de madera chiquitos

pizpote: yten un pizpote destaño; yten diez pizpotes destaño; yten un pispote destaño

platos: yten çinco platos grandes destaño; yten ocho platos grandes mas hondos que las fuentes; yten otros diez y ocho platillos mas pequeños de serviçio destaño; yten otros onze platos hondillos pequeños; yten treinta platos mas pequeños llanos de serviçio; yten dos platos pequeños de estaño agujereados; yten çinco platos grandes destaño; yten doze platos pequeños bañados pintados de azul; quatro platos de oja de lata; yten dos platos destaño de serviçio; yten un plato grande destaño y çinco menores que el destaño; yten un platillo destaño con un agujero en medio; yten un plato grande y otro pequeño de estaño viejos; yten diez platos grandes y pequeños de oja de lata quebrados

roscas: dos roscas de laton para poner los platos en la mesa; yten dos roscas de minbre para sobre la mesa

saleros: yten dos saleros destaño de pie; yten dos saleros destaño altos y otros dos bajos; un salero de madera; yten un salero destaño; un salero destaño

salseras: yten doze salseras destaño; yten otras doze salsericas destaño; tres salseras destaño

servilla: yten una servilla destaño; yten çinco servillas destaño dos medianas y tres mas pequeñas; yten una servilla pequeña destaño; yten dos servillicas redondillas de estaño; yten dos servillicas destaño pequeñas; yten dos servillas destaño la una con pico y la otra sin el; yten una servilla pequeña de barro de flandes

sortijas: yten dos sortijas destaño para poner los platos ençima dellos en la mesa; yten dos sortijas destaño para poner platos en la mesa

vaso: yten otra caja de quero que tenia un vaso de bidrio grande que tira a verde; yten se abrio otra caja que tenia dentro siete vasos de vidrio verdes; yten un vaso con su tapadero quebrado el tapadero de vidrio de labores; yten un baso con su pie de vidrio verde; yten otra caja de quero con un basico verde de vidrio con su sobrecopa; yten una caja de quero con un vaso llano dentro della; yten una caja de quero con su baso verde; dos basos de bidrio; quatro vasicos pequeños verdes y otro grande blanco; yten una caja en que se hallo dos vasos el uno con su sobrecopa; yten un vaso de madera con tres basicos dentro de la misma madera

[Cocina]

agujas: yten dos agujas de metal para lardar; una almarada como aguja grande y una aguja de yerro para lardar

alinpiadores: yten ocho alinpiadores de çerdas para vidrio

allegador: un allegador de brasa de yerro

asador: yten un asador de yerro pequeño con su pie; tres asadores de yerro grandes y otro asador de besugos; tres asadores de yerro grandes; tres asadores de yerro grandes [otros diferentes]

asados: dos palas de yerro para cojer la grasa quando asan

atizadores: yten siete atizadores de yerro de diferentes maneras

aventadores: yten quatro aventadores de minbre

badil: yten un badil de yerro; yten dos badiles; un badil; otro badil de yerro; yten un badil viejo quebrado

bazinicas: yten dos bazinicas destaño

botija: yten una botija de barro de flandes

calderas: yten seis calderas de azofar metidas unas en otras; una calderica destaño; yten una calderica destaño pequeña con su asa

calderos: yten dos calderos grandes y uno pequeño de cobre

candiotas: hasta catorze canillas de madera de candiotas con sus espitas

cantaro: yten un cantaro de barro de flandes con su tapador destaño

cazos: yten dos cazos pequeños de yerro; yten dos cazos de azofar pequeños

cazuela: yten una cazuela de cobre vieja con su tapador y una cobertera todo de cobre

coberteras: tres coberteras de cobre

coladeros: dos coladeros de la mesma oja de lata [que unos platos] el uno a manera de enbudo

cubetico: yten un cubetico de madera

cuchares: yten quatro cuchares de yerro de mango corto; yten tres cuchares; yten tres cuchares; yten una cuchar de hierro

cucharones: yten dos cucharones de yerro grandes; yten dos cucharones de yerro largos redondos; yten tres cucharonçillos de yerro

cuchillas: yten quatro cuchillas de picar carne; una cuchilla
espeçias: yten una bolsa de tener espeçias vieja de quero
espumador: un espumador de yerro; un espumador de yerro; yten una
espumadera de azofar de boticario y otra cuchar de yerro agujereada; una
espumadera de hierro; una espumadera de yerro quebrada
frasco: un frasco de quero y otro de oja de lata y otro de bidrio aforrado
en quero
fregaderas: dos fregaderas; yten dos fregaderas de çerdas
fruta: yten dos yerros de fruta de cozina
fuelles: yten dos pares de fuelles; unos fuelles de mano pintados; un
fuelle con su cañon de alaton
garavatos: yten doze garavatos de yerro para calderas y otras cosas; yten
siete garavatos de yerro para tomar calderas y otras cosas
garrafas: tres garrafas grandes y seis redomas grandes y pequeñas
enredadas con minbre blanco a trechos
herrada: yten una herrada de roble con tres haros de laton y asa de yerro
herradon: un herradon de roble guarneçido con tres aros de oja de laton y
un aro de yerro; yten una herradica de madera; yten dos herradones de
roble con sus çercos de laton y asas de yerro
hurgador: yten un hurgador de brasa
jarras: yten dos jarras de la tierra
linternica: yten una linternica de oja de lata
llares: yten unas llares de asiento con su trabesaño y dos garavatos todo
de yerro
morillos: dos morillos las delanteras con lo alto de laton y las traseras que
van a la lumbre de yerro; otros dos morillos conpañeros a los sobredichos;
yten un par de morillos pequeños de hierro; yten dos pares de morillos de
hierro para asar; dos morillos de hierro viejos
pala: yten una pala de yerro grande para fuego; yten una pala de yerro
grande; una pala de yerro
paleta: yten una paleta de yerro agujerada
parrillas: yten dos parrillas de yerro redondas; yten otras dos parrillas de
yerro la una mayor que la otra quadradas; yten dos parrillas quadradas y
una redonda; yten unas parrillas de yerro quadradas
pedernal: yten una caja de pedernal y otra con su yesca / un eslabonçico
rалlos: yten dos rалlos de oja de flandes el uno quebrado
rayaderas: yten dos rayaderas de yerro pequeñas
sartenes: yten ocho sartenes de yerro grandes y pequeñas; yten una sarten
de hierro para grasa; yten dos sartenes de yerro viejas
tajo: yten un tajo para picar carne
tenaças: yten quatro tenaças de yerro; yten unas tenaças de yerro
pequeñas; yten tres tenazas de yerro para la lumbre; yten unas tenazas de
hierro
tostadores: yten dos tostadores de yerro
trabesaño: yten un trabesaño de chimenea con dos garavatos a los cabos
todo de yerro
trebedes: yten tres trebedes pequeñas la una con su mango; yten unas
trebedes para poner en la lumbre en el ayre; unas trebedes de laton
delgadas
yares: yten dos pares de yares a manera de sierra

[Diversos]

aldaba: una aldaba de yerro
alforja: yten una alforja de quero vieja
azulejos: yten tres serones questaban llenos de azulejos
barrenos: yten tres mangos de barrenos de nogal
barrilejo: un barrilejo de madera a manera de mazo
belas: yten veinte y quatro belas de çera blancas pequeñas; yten dos candelas de cera blancas; yten diez candelas de cera blanca
bigornias: yten tres bigornias la una mediana y dos pequeñas
candados: yten dos candados con sus llaves grandes
cerdas: yten un manojico de cerdas que no se sabe para que eranB
cerradura: una cerradura grande con sus ¿torios? y dos llaves; yten dos cerraduras de puerta grandes
coladeras: yten çinco coladeras dos grandes y dos pequeñas todo esto de azofar
compases: yten dos compases de yerro pequeños; yten tres compases de yerro
cortadera: yten una cortadera de açero de guarniçionero
cuchillo de talla: un cuchillo de talla
cuerdas: yten una caja con çiertas cuerdas de azero
çestainas: yten dos çestainas de palo a manera de bolsa; se deslio una cestana de minbre con su camisa de cañamaza
çestas: yten quatro çestas largas de minbre y otras tres çestillas redondas de las mesmas minbres; dos çestillas pequeñas; yten dos çestas con sus tapaderos la una mayor que la otra de minbre; yten otras dos çestilla de minbre con sus tapaderos; yten seis çesticas de minbre grandes y chiquitas; yten tres çesticas de minbre
enebro: yten un pedaçico de madera de nebro gusco
esposas: yten unas esposas con su candado y llave
esquila: yten una esquila de metal
formones: yten quatro formones; yten un formon; otros dos formones
fuentes: yten seis canillas de laton para fuentes
galletas: yten seis galletas de madera
gubia: una gubia chiquita; una gubia
hachas: yten dos hachas pequeñas
lima: yten una lima; dos limas
llamador: yten u llamador de yerro de puerta
martillicos: yten quatro martillicos pequeños; un martillo
menbriquines: yten çinco cajas de menbriquines las quatro con yeros y la una sin yerro
palanquilla: yten una palanquilla de hierro pequeña
palas: seis palas de yerro pequeñas
raspador: yten un raspador
ratoneras: yten dos ratoneras de golpe la una quebrada y la otra sana; yten una ratonera del mesmo yerro [de alambre]; dos ratoneras
rejuela: yten una rejuela de yerro chiquita
serrucho: un serrucho
sierras: yten dos sierras la una armada y la otra oja solamente

tabla: yten una tabla ancha hendida; yten dos tablicas de nogal pequeñas viejas

tejones: yten doze tejones grandes de barro

tiradores: quatro tiradores de yerro para puertas con sus tornillos y clavos

tixeras: yten seis tixeras de despabilar; unas tixeras de cortar yerro; unas tixeras grandes

tocadillo: yten un tablero de tocadillo de toble con sus tablas

tornillos: yten dos dozenas de tornillos pequeños

tranzador: un tranzador a manera de sierra

ventanas: yten seis ventanas nuevas con seis ventanicas que estaban ençima que deben ser de las dichas ventanas; yten dos ventanas medianas la una con su marco y le faltan dos ventanicas de arriba y la otra sin marco; yten quatro marcos los tres de molduras y el otro sin moldura ninguna que son para ventanas; yten una bentanica pequeña que tiene dentro del marco un lienzo

viga: yten una viga grande de soria

visagra: yten una visagra de yerro

yerros: yten doze yerros pequeños de carpinteros y otros ofiços de diferentes suertes y quatro tenaçicas de yerro pequeñas

ysopos: yten dos ysopos de çerdas con sus palos

[Caballeriza – transporte]

bozales: yten seis bozales de azemila viejos; un bozal de caballo de yerro

cabezada: yten otro pedazo de cabezada de terçiopelo negro

cojin: un cojin de la posta viejo

copas: yten dos copas chiquitas de mula de laton; yten dos copicas de caballo doradas; dos pares de copas de mulas de laton; dos copas de caballo

correones: yten çinco correones con sus yerros para caballo

cubiertas: en una arca vieja unas cubiertas de cavallo viejas

espuelas: yten dos pares de espuelas de pasta; yten dos pares despuelas las unas doradas y las otras barnizadas y las doradas a trechos estan barniçadas; un par de espuelas de caballo; yten una espuela de armar; yten unas espuelas doradas a la gineta; un par de espuelas doradas y barniçadas de terçiopelo; un par de espuelas; yten tres pares de espuelas viejas

estribos: yten un par de estribos de mula enbarnizados de negro; yten unos estribos a la gineta; un par de estribos; yten unos estribos de mula barniçados de negro; dos pares de estribos quebrados viejos

freno: yten un freno de caballo de la brida y un par de estribos grandes barniçados de negro; yten un freno; diez frenos de caballo los nueve de estradiote y una de gineta; yten dos frenos de caballo; yten dos frenos de caballo; yten un freno a la gineta viejo; yten tres frenos de yerro para cavallo; quarenta y quatro frenos grandes y pequeños sanos y quebrados

gualdrapa: yten una gualdrapa de paño negro apolillada; dos frenos de caballo viejos

guarniçion: yten una guarniçion de mula de terçiopelo negro en que ay cabezadas y pretal y gurupera y riendas de iladillo; yten unas guarniçiones de cavallo de terçiopelo negro y cabezadas y gurupera y el

pretal tiene unos yerros dorados; yten otra guarniçion de caballo de quero pintado verde y sobre verde doradillo; yten una talega con çiertos yerros de guarniçion de caballo; yten unas guarniçiones de terçiopelo blanco de caballo; yten otra guarniçion de caballo de quero colorado y otra guarniçion de terçiopelo negro con sus cabos de alaton; yten unas guarniçiones de cavallo de cuero blanco viejas; unas guarniçiones de caballo viejas

jaquimas: yten tres jaquimas de caballo; yten siete jaquimas y diez y ocho correones de caballos de cuero blanco; yten diez jaquimas sin cabestros

pretal: yten un pretal de terçiopelo negro viejo de cavallo; quatro pretales de cascabeles de azemilas; yten un pretal con siete cascaveles; yten otro pretal con un cascavel solo

riendas: yten unas riendas de terçiopelo negro; yten çinco pares de riendas de caballo

silla: yten una silla de la gineta; yten otra silla de armas y otras tres sillas de caballo viejas y rotas

zinchas: yten tres zinchas y un petral colorado de azemila sin cascabeles y una jaquima de quero colorado con su bozal de yerro de azemila y con su esquilon y unas reatas de yladillo y un petral con sus cascabeles todo para azemila; yten una zincha y un pretal a la gineta; unas çinchas de cañamo viejas y quebradas

caja: una caja de madera cubierta con una cañamaza; una caja de madera cubierta con una cañamaza que tenia ençima unas letras que son una M y una D y una L [Marichal De Logis] y numero dos en tres puntos; otra caja de madera pequeña cubierta con una cañamaza que tenia escripto las mismas letras que las de arriba y numero seis; otra caja pequeña que tenia una cañamaza que tenia las mismas letras y el numero rasgado; otra caja [...] numero treze; otra caja [...] numero çinco; otra caja [...] numero tres; otra caja [...] numero uno; otra caja [...] numero tres; otra caja [...] numero quatro; otra caja [...] numero tres; otra caja [...] numero catorze; otra caja [...] numero siete; otra caja [...] numero honze; otra caja [...] numero nueve; otra caja [...] numero doze; otra caja [...] numero diez; otra caja [...] numero veinte y uno; otra caja [...] numero veinte y quatro; otra caja [...] numero veinte y seis; otra caja [...] numero veinte y siete; otra caja [...] numero treinta y uno; otra caja [...] numero diez y seis; otra caja [...] numero ocho; otra caja [...] numero catorze; otra caja [...] numero quinze otra caja [...] numero diez y siete; una cajuela desclavada cubierta de cañamaza [...] numero veinte y quatro; otra caja pequeña cubierta con cañamaza quebradas las tablas como la de arriba [...] numero nueve [siguen más cajas y líos ...]

cofre: un cofre de quero barreado cubierto con cañamaza que tenia las mismas letras que el de arriba [M.D.L.] y una suma que deçia numero diez y seis; un cofre de flandes vareado cubierto con cañamaza [...] numero quinze; un cofre pequeño tunbado barreado [...] numero diez y siete

cubetillo: un cubetillo de madera cubierto con cañamaza

çestas: yten siete çestas grandes y pequeñas de minbres

maleta: una maleta de cuero vieja; yten siete maletas de quero negro

seron: un seron de esparto; otro seron

un escritorio de madera

yten una escrivania de asiento de quero negro con sus barricas doradas

yten quatro cuchillos de cortar plumas

una salbaderica de laton y dos compases chiquitos y un punzon y una

cajuela de madera con unos trebejos

yten un molde de madera para cartas

yten **un sello de armas** de laton con su manzanilla de hueso / yten un

paneçico de çera colorada



[Sello con las armas de Cilli, que se conserva en el Museo de Bruselas. Imagen tomada de: <http://wuschke.ca/arms.html>]

cartas mensageras y papeles viejos / papeles y cartas viejas / papeles viejos

yten tres libros pequeños en lengua francesa encuadernados en bezerro negro

y otro libro de agricultura en romanze en pargamino blanco

yten unas horas en latin guarneçidas de cuero

yten un libro escrito en lengua francesa encuadernado en tablas de papel el cuero de color naranjado y viejo

un libro con cubierta de pargamino blanco llamado exenplario contra los engaños del mundo

sesenta libros grandes y pequeños escritos en françes y en latin

yten treinta y dos libros chicos y grandes françeses y flamencos

yten un libro frances viejo

un salterio pequeño por encuadernar que son oras

veinte y tres libros chicos y grandes en lengua francesa y latina y castellana bien encuadernados

quinze libros de diferentes lenguas

yten un libro de flor de medizina en romanze